



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

FIRST SESSION

THIRTY-THIRD LEGISLATURE

Bill 164

## Appropriation Act No. 5, 1986-87

---

---

### Introduction

Introduced by  
Mr Gérard D. Levesque  
Minister of Finance



---

Québec Official Publisher  
1986

EXPLANATORY NOTES

*The object of this bill is to authorize the Government to pay out of the consolidated revenue fund the sum of \$70 457 100 being the appropriations to be voted for each of the programs of the Departments and Agencies set forth in the Schedule.*

*The authorized sum appears in the supplementary estimates of expenses of Québec for the fiscal year 1986-87.*

# Bill 164

## Appropriation Act No. 5, 1986-87

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1. The Government may take out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$70 457 100 to defray a part of the expenses of Québec proposed in the supplementary estimates for the fiscal year 1986-87 as laid before the National Assembly, not otherwise provided for, being the amount of each of the estimates to be voted for various programs set forth in the Schedule to this Act.

2. This Act comes into force on (*insert here the date of assent to this Act*).

## SCHEDULE

## AFFAIRES CULTURELLES

## PROGRAM 4

|  |                |         |
|--|----------------|---------|
| Support and Promotion of Arts, Letters,<br>Museums and Cultural Industries | <u>860 000</u> | 860 000 |
|--|----------------|---------|

AGENCIES UNDER THE JURISDICTION OF  
THE VICE-PRESIDENT OF THE CONSEIL EXÉCUTIF

## PROGRAM 3

|   |                  |           |
|---|------------------|-----------|
| Contributions of the Government<br>as an Employer | <u>5 000 000</u> | 5 000 000 |
|---|------------------|-----------|

## AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

## PROGRAM 4

|                |                   |            |
|----------------|-------------------|------------|
| Farm Insurance | <u>17 643 600</u> | 17 643 600 |
|----------------|-------------------|------------|

## COMMUNICATIONS

## PROGRAM 1

|                                 |           |  |
|---------------------------------|-----------|--|
| Internal Management and Support | 1 100 000 |  |
|---------------------------------|-----------|--|

## PROGRAM 3

|                                  |         |  |
|----------------------------------|---------|--|
| Bureau central de l'informatique | 433 000 |  |
|----------------------------------|---------|--|

## PROGRAM 4

|                               |           |  |
|-------------------------------|-----------|--|
| Government Telecommunications | 4 000 000 |  |
|-------------------------------|-----------|--|

## PROGRAM 8

|                                       |                |           |
|---------------------------------------|----------------|-----------|
| Société de radio-télévision du Québec | <u>940 600</u> | 6 473 600 |
|---------------------------------------|----------------|-----------|

## ÉDUCATION

## PROGRAM 1

|                |           |  |
|----------------|-----------|--|
| Administration | 1 553 700 |  |
|----------------|-----------|--|

## PROGRAM 3

|                   |                  |           |
|-------------------|------------------|-----------|
| Private Education | <u>1 500 000</u> | 3 053 700 |
|-------------------|------------------|-----------|

## ÉNERGIE ET RESSOURCES

## PROGRAM 3

|                   |           |  |
|-------------------|-----------|--|
| Forest Protection | 2 320 000 |  |
|-------------------|-----------|--|

## PROGRAM 11

|   |                  |           |
|---|------------------|-----------|
| Supervision and Development of<br>the Mining Industry | <u>6 700 000</u> | 9 020 000 |
|---|------------------|-----------|

## ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET SCIENCE

## PROGRAM 1

|                |           |  |
|----------------|-----------|--|
| Administration | 1 560 000 |  |
|----------------|-----------|--|

## PROGRAM 3

|                                  |           |  |
|----------------------------------|-----------|--|
| Financial Assistance to Students | 6 200 000 |  |
|----------------------------------|-----------|--|

## PROGRAM 5

|                   |                  |           |
|-------------------|------------------|-----------|
| College Education | <u>1 271 100</u> | 9 031 100 |
|-------------------|------------------|-----------|

## ENVIRONNEMENT

## PROGRAM 2

|                          |           |  |
|--------------------------|-----------|--|
| Water Habitat Management | 4 000 000 |  |
|--------------------------|-----------|--|

## PROGRAM 3

|   |                |           |
|---|----------------|-----------|
| Management of the Atmospheric and<br>Terrestrial Environments | <u>535 000</u> | 4 535 000 |
|---|----------------|-----------|

## LOISIR, CHASSE ET PÊCHE

## PROGRAM 5

|                                 |                |         |
|---------------------------------|----------------|---------|
| Internal Management and Support | <u>644 800</u> | 644 800 |
|---------------------------------|----------------|---------|

## RELATIONS INTERNATIONALES

## PROGRAM 1

|                       |                  |           |
|-----------------------|------------------|-----------|
| International Affairs | <u>6 689 000</u> | 6 689 000 |
|-----------------------|------------------|-----------|

## REVENU

## PROGRAM 2

|                              |                  |           |
|------------------------------|------------------|-----------|
| Employment Income Supplement | <u>1 300 000</u> | 1 300 000 |
|------------------------------|------------------|-----------|

## SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

## PROGRAM 10

|   |                  |           |
|---|------------------|-----------|
| Office des personnes handicapées<br>du Québec | <u>4 200 000</u> | 4 200 000 |
|---|------------------|-----------|

## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

## PROGRAM 3

|   |           |  |
|---|-----------|--|
| Custody of Prisoners and Reintegration<br>of Delinquents into Society | 1 484 300 |  |
|---|-----------|--|

## PROGRAM 4

|                 |                |                  |
|-----------------|----------------|------------------|
| Public Security | <u>522 000</u> | <u>2 006 300</u> |
|                 |                | 70 457 100       |